

AMNISTÍA INTERNACIONAL TAYIKISTÁN: CASOS DE LLAMAMIENTO

10 de mayo de 2002; Índice AI: EUR 60/004/2002/s; público

Condenas a muerte: Muhammadjon ASOMIDDINOV y Murodjon USMONOV

Según un informe publicado el 19 de abril de 2002 por Asia-Plus, la agencia oficial de noticias tayika, el Tribunal Supremo tayiko ha confirmado recientemente las condenas a muerte impuestas a Muhammadjon Asomiddinov y Murodjon Usmonov. Los dos hombres han sido condenados a muerte por el Tribunal Regional de Soghd, al norte del país.

Ahora el último recurso a su alcance consiste en solicitar el indulto al presidente de la República de Tayikistán. El nuevo Código de Sentencias de Ejecución, adoptado en agosto de 2001, concede a los condenados una suspensión de la ejecución mientras se examinan sus peticiones de indulto. El presidente está obligado a adoptar una decisión sobre cada una de las peticiones en un plazo de cuatro meses.

Según uno de los jueces del Tribunal Supremo que vieron el recurso, los dos hombres fueron a la casa de dos ancianas, en el distrito de Bobojon Ghafurov, en octubre de 2001, con la intención de robar sus dos vacas y tres ovejas. Según informes, en el transcurso del robo, golpearon a las mujeres con objetos de metal pesados, las apuñalaron y les cortaron la cabeza. Fueron condenados en virtud del artículo 104 (2) (f) del código penal tayiko por «asesinato con premeditación y gran crueldad». A un tercer hombre que fue juzgado con ellos, Abdusattor Rahmatov, se le conmutó la pena de muerte por 25 años de prisión tras la apelación.

INFORMACIÓN GENERAL

La ley tayika prescribe la pena de muerte para 15 delitos (no siempre relacionados con la violencia) y el «asesinato» se castiga con la muerte en al menos 16 circunstancias agravantes, de acuerdo con el artículo 104(2) del código penal. La condena a muerte es discrecional, lo que significa que los jueces pueden elegir en su lugar la imposición de una pena de prisión.

No obstante, AI ha tenido conocimiento de al menos 74 condenas de muerte y cinco ejecuciones durante el año 2001. Debido a que las estadísticas oficiales sobre la pena de muerte no son públicas, es probable que las cifras reales sean superiores en ambos casos. Sólo se ha tenido noticia de dos conmutaciones durante ese mismo periodo. La población de Tayikistán ronda los seis millones de habitantes.

Entre junio de 1995 y noviembre de 1998, había en vigor en Tayikistán una suspensión de facto para las condenas a muerte y las ejecuciones. Desde agosto de 2001, la prensa tayika ha venido publicando artículos de diversos abogados de derechos humanos en los que se pide la limitación de la pena capital y se recuerdan conocidos errores judiciales del pasado. En enero de 2002, sin embargo, el Presidente del Collegium de Causas Penales del Tribunal Supremo, Fakhridin Dodomatov, afirmó que las

salvaguardias legales actuales eran suficientes para evitar los posibles errores y que, en su opinión, el país no estaba preparado para abolir la pena de muerte.

Acciones recomendadas:

Envíen, utilizando un lenguaje cortés, faxes, telegramas o cartas por correo aéreo en inglés, ruso, tayiko o en su propia lengua (tengan en cuenta que la comunicación a través de fax con Tayikistán puede ser difícil. Si contesta una voz, repita «fax» hasta oír la señal; si no lo hace así, se le recomienda que conecte su aparato de fax en el modo de marcación automática. Algunos aparatos de fax sólo están conectados en horario de oficina. La hora oficial de Tayikistán está cinco horas por delante de la hora GMT). En sus llamamientos:

A destaquen que el indulto es una prerrogativa de los poderosos, insten al presidente a hacer uso de su autoridad constitucional para conmutar la pena de muerte impuesta a Muhammadjon Asomiddinov y Murodjon Usmonov, y a imponer una suspensión para las condenas a muerte y las ejecuciones de acuerdo con la tendencia internacional a abolir la pena de muerte;

A expresen su condolencia hacia las víctimas y sus familias, pero insistan en que nunca se ha podido demostrar que la pena de muerte sea más eficaz que otros tipos de pena en lo que respecta a la disuasión de la comisión de delitos, y que es un acto que embrutece a quienes participan en él;

\$ congratúlense del debate público sobre la pena de muerte que se está viviendo en

Llamamientos a:

1. Presidente Rakhmonov/ República de Tayikistán/ g.Dushanbe/ pr.Rudaki 80/ Prezidentu RAKHMONOVU I.Sh.
FAX: + 00. 992. 372. 21 25 20; +00. 992.372. 21 18 37
(Tratamiento: Dear President Rakhmonov / Señor Presidente)
 2. Ministro de Justicia, Khalifabobo HOMIDOV
República de Tayikistán/ 734025 g.Dushanbe/ prospekt Rudaki 25, Ministerstvo Yustitsii Respubliki Tajikistan/ Ministru HOMIDOVU Kh..
FAX: +00 992. 372. 21 80 66
(Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro)
- El distrito de Bobojon Ghafurov, donde se cometieron los asesinatos, es el distrito electoral del ministro de justicia.
3. Presidente del Pleno del Tribunal Supremo Tayiko, Ubaydulo DAVLATOV
República de Tayikistán/ 734018 Dushanbe/ ul N. Karabayeva 17/ Verkhovny Suda respublikii Tajikistan, Predsedatelyu DAVLATOVU U.A.
(Tratamiento: Dear Chairman / Señor Presidente)
 4. Presidenta de la Comisión de Indultos del Consejo Supremo (Gulchekhre SHARIPOVA)
República de Tayikistán/ 734051 g.Dushanbe/ pr. Rudaki 42, Komissiya po voprosam pomilovaniya, Verkhovny Sovet Respublki Tajikistan, PREDSEDATELYU

(Tratamiento: Dear Madame Chairman / Señora Presidenta)

5. Fiscal General de Tayikistán Bobojon BOBOKHONOV
República de Tayikistán/734043 g. Dushanbe/ prospekt A. Sino 126/ Prokuratura Respublikii
Tajikistan, Generalnomu Prokuroru BOBOKHONOVU B.K.
(Tratamiento: Dear Procurator General / Señor Fiscal General)

Copias de sus llamamientos a:

- \$ El presidente del Tribunal Regional de Soghd, que dictó la sentencia original (nombre desconocido), República de Tayikistán / g. Khujand / Oblastnoy sud / Predsedatelyu
- \$ El embajador de Tayikistán en su país (si lo hubiera).
- \$ El director general de la agencia de noticias Asia-Plus, que publicó el informe (nombre desconocido) República de Tayikistán / g. Dushanbe / Agenstvo novostey "Asia-Plus" / GENERALNOMU DIREKTORU
- \$ La representación permanente tayika en la sede de las Naciones Unidas en Nueva York (nombre desconocido).

Representante Permanente de la República de Tayikistán en la ONU,
136 East 67th Street, New York, NY 10021, USA
fax: +00 1 212. 628 0252; +00 1 212. 472 7645

DURACIÓN DE LOS LLAMAMIENTOS: 4 MESES

SI RECIBEN CONTESTACIÓN DE ALGUNA AUTORIDAD TAYIKA, ENVÍENLA LO ANTES POSIBLE AL SECRETARIADO INTERNACIONAL DE AMNISTÍA INTERNACIONAL. (Equipo del Cáucaso Meridional y Asia Central; Amnistía Internacional; 1 Easton Street; London WC1X ODW; Reino Unido)